

Noviembre 2025

INSTITUTO DATA GOYÁ

Esta obra está sujeta a la licencia Creative Commons CC BY 4.0. Se permite a terceros distribuir, traducir, retocar y crear a partir de la obra licenciada de forma no comercial, y su distribución se tiene que realizar con una licencia igual a la que regula la obra original.

POLÍTICA DE DATOS EN TRABAJOS CON COMUNIDADES ÉTNICAS -
INSTITUTO DATA GOYÁ./ Denise Machado Leal-- Instituto Data Goyá, 2025. 8 p.

Texto en español.

Número de Identificación da Obra: 03.16112025- Versión de 01 de noviembre de 2025

1. Proteção de dados. 2. Comunidades étnicas. 3. Política de dados. 4. Pesquisa social - Aspectos éticos. 5. Instituto Data Goyá. I. Título.

CDD: 323.025
CDU: 004.738.5:323.1

Información de contacto:

Rubiataba, Goiás, Brasil.

Email: denise@datagoya.com.br

Más recursos disponibles <https://datagoya.com.br/>

POLÍTICA DE DATOS PARA TRABAJOS CON COMUNIDADES ÉTNICAS

Esta política establece los principios, salvaguardas y obligaciones éticas para el manejo de datos en proyectos desarrollados con comunidades indígenas y afrodescendientes, garantizando el respeto a su autodeterminación informativa, a la protección de sus datos y conocimientos colectivos. Basada en el Convenio 169 de la OIT, la Declaración de la ONU sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas (UNDRIP), las leyes nacionales de protección de datos y los Principios CARE, la política orienta procesos de consentimiento libre, previo e informado, gobernanza comunitaria, almacenamiento seguro y uso no extractivista de los datos. A través de acuerdos colectivos, comités de gobernanza y validaciones en lengua originaria, se asegura que la comunidad conserve control total sobre sus datos lingüísticos, personales, culturales y territoriales. La política también incorpora prácticas de transparencia, minimización de datos, auditorías éticas y mecanismos de retiro o corrección, promoviendo un enfoque feminista, intercultural e intergeneracional. Con ello, se fortalece la soberanía digital de las comunidades, se previene el uso indebido de la información y se crean condiciones para que la tecnología se desarrolle de manera justa, segura y alineada con los valores y prioridades comunitarias.

1. PRINCIPIOS RECTORES

Esta política establece lineamientos éticos, legales y operativos para el manejo de datos en proyectos realizados con comunidades étnicas, garantizando el respeto a sus derechos colectivos, culturales y territoriales. Se basa en los principios de **autodeterminación informativa, soberanía de datos, consentimiento libre, previo e informado, no extracción, minimización de datos y seguridad digital comunitaria**:

1.1 Consentimiento libre, previo e informado (CLPI)

Toda participación debe ser voluntaria. Se explicará, en las lenguas de los pueblos involucrados (ej.: castellano y quechua), el objetivo del proyecto, los posibles usos de la información y el derecho a retirarse en cualquier momento. El consentimiento será un proceso continuo, no un acto único.

1.2 Reciprocidad y beneficio mutuo

El proyecto buscará devolver valor concreto a la comunidad (diagnósticos útiles, herramientas conceptuales, fortalecimiento de capacidades, materiales bilingües), evitando cualquier forma de “investigación extractiva”.

1.3 Responsabilidad y rendición de cuentas

El equipo asumirá responsabilidad frente a la comunidad a través de espacios de devolución y evaluación colectiva, donde se puedan cuestionar decisiones, corregir rumbos y ajustar el proyecto.

1.4 Soberanía de datos y ética de datos comunitaria

Los datos lingüísticos, testimonios y materiales generados con la comunidad serán considerados un recurso colectivo, sobre el cual la comunidad ejerce soberanía. Cualquier uso fuera del alcance inicialmente acordado requerirá autorización comunal.

1.5 Ética feminista e interseccional

Se priorizará la participación y protección de las experiencias de mujeres, personas jóvenes, mayores y otros grupos históricamente marginados, reconociendo las múltiples capas de opresión (género, etnicidad, idioma, territorio, clase) y buscando que el proyecto contribuya a reducirlas, no a reforzarlas.

2. LOS FUNDAMENTOS LEGALES

- **Convenio 169 de la OIT** (1989): consulta previa, consentimiento informado y protección del conocimiento tradicional (arts. 6, 7, 13, 15).
- **Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas – UNDRIP** (2007): derecho a la autodeterminación y control de datos, conocimientos y expresiones culturales (arts. 18, 19, 31).
- **Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos – PIDCP**: derecho a la privacidad (art. 17).
- **Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales – PIDESC**: derecho a participar en la vida cultural y proteger saberes colectivos (art. 15).
- **Reglamentos nacionales de protección de datos** del país correspondiente (Perú: Ley N.º 29733 – Ley de Protección de Datos Personales y su Reglamento; Brasil: Lei 13.709/2018 – LGPD).
- **Principios CARE para la Gobernanza de Datos Indígenas** (Collective Benefit, Authority to Control, Responsibility, Ethics).
- **Principios FAIR para manejo responsable de datos científicos**, adaptados desde un enfoque no extractivista.

3. TIPOS DE DATOS

Los datos recopilados en proyectos con comunidades étnicas incluyen:

- **Datos personales** (identificables o sensibles).
- **Datos colectivos** (información comunitaria, prácticas culturales, necesidades sociales).
- **Datos lingüísticos** (grabaciones, corpus, vocabulario, expresiones en lengua originaria).
- **Datos territoriales y ambientales**.
- **Conocimientos tradicionales** (sólo cuando la comunidad lo autorice explícitamente).

Todos estos datos están protegidos como bienes culturales colectivos según la UNDRIP (art. 31) y el Convenio 169 (arts. 2 y 13).

4. CONSENTIMIENTO LIBRE, PREVIO E INFORMADO (CLPI)

El uso de datos deberá basarse en procesos claros de **consentimiento libre, previo e informado**, conforme al Convenio 169 de la OIT (arts. 6 y 7).

El CLPI deberá:

1. Ser explicado en la lengua originaria predominante.

2. Detallar: qué datos se recopilan, para qué, cómo se almacenan, durante cuánto tiempo y quién los usará.
3. Incluir información sobre riesgos, límites y derechos de revocación.
4. Ser obtenido por escrito, grabación o acuerdo colectivo firmado.
5. Contemplar mecanismos diferenciados para mujeres, mayores y jóvenes.

5. SOBERANÍA DE DATOS

Siguiendo los **Principios CARE**, la comunidad mantiene la **autoridad para controlar**:

- Qué datos pueden o no ser compartidos.
- Quién puede procesarlos.
- Dónde se almacenan.
- Las reglas para su eliminación, anonimización o reutilización.

Se implementará un **Comité Comunitario de Gobernanza de Datos**, con representación de mujeres, autoridades locales y jóvenes, responsable de aprobar decisiones clave. También serán disponibilizados modelos/plantillas para mejor gobernanza de datos.

6. ALMACENAMIENTO Y SEGURIDAD

El almacenamiento seguirá las normativas nacionales de protección de datos (p. ej., Ley 29733 del Perú o LGPD de Brasil) y estándares internacionales de ciberseguridad (ISO/IEC 27001). Las medidas incluyen:

- Encriptación de datos en reposo y en tránsito.
- Acceso restringido basado en roles aprobados por la comunidad.
- Servidores seguros ubicados preferentemente en el país de origen o bajo jurisdicciones con protección equivalente o mayor (como Brasil).
- Copias de seguridad controladas por la comunidad.

7. USO ÉTICO Y NO EXTRACTIVISTA DE LOS DATOS

Queda prohibido:

- El uso comercial no autorizado.

- La transferencia a terceros sin aprobación explícita de la comunidad.
- La publicación de contenido que permita la identificación de personas sin consentimiento.
- La creación de modelos de IA basados en datos comunitarios sin gobernanza local.

Todo análisis o desarrollo tecnológico deberá priorizar **beneficio colectivo**, conforme al principio CARE de **Collective Benefit**.

8. TRANSPARENCIA Y RENDICIÓN DE CUENTAS

El equipo del proyecto deberá garantizar:

- Informes periódicos en lenguaje claro.
- Espacios de devolución comunitaria.
- Registro documentado de decisiones sobre datos.
- La posibilidad de auditorías éticas internas y externas.

Cumpliendo el art. 41 de la UNDRIP, que exige mecanismos adecuados de control y supervisión.

9. DERECHOS DE LA COMUNIDAD Y MECANISMOS DE RECLAMO

La comunidad tiene derecho a:

- Retirar su consentimiento en cualquier momento.
- Solicitar eliminación o devolución de datos.
- Exigir explicaciones sobre uso o almacenamiento.
- Presentar quejas ante autoridades de protección de datos.

El medio para las solicitudes son a través de correo del Instituto (denise@datagoya.com.br).

10. PUBLICACIÓN Y DIFUSIÓN

Toda publicación derivada del proyecto deberá:

- Atribuir de forma colectiva a la comunidad (UNDRIP art. 31).
- Respetar acuerdos previos de confidencialidad.
- Ser, siempre que posible, compartida en la lengua originaria.

- Ser aprobada por el Comité Comunitario antes de su difusión.

11. REVISIÓN Y ACTUALIZACIÓN

Esta política deberá ser evaluada y actualizada anualmente, o antes si la comunidad lo solicita, garantizando su alineación con marcos legales vigentes y estándares éticos contemporáneos.

Rubiataba, Goiás, Brasil.

Última revisión en 01 noviembre de 2025.

Denise Machado Leal, Presidenta del Instituto Data Goyá.